

ANSI الدرجة 1
سلسلة LF
وظائف تحمل إضافية

أقفال أسطوانية



Klacci[®]
life unlocked.

المكتب الإقليمية الأمريكي

I-TEK Metal Manufacturing Inc., 409 North
Figuerroa Street, Wilmington, CA 90744

هاتف: (310) 513-8016

فاكس: (310) 513-8620

البريد الإلكتروني: sd@klacci.com

sd.klacci@gmail.com

iteklockus@gmail.com

المقر ومكتب التشغيل

I-TEK Metal Manufacturing Co., Ltd. 18 Gungye
3rd Road, Annan, Tainan 709, Taiwan

هاتف: 886 6 3840722

فاكس: 886 6 3840715

البريد الإلكتروني: sd.klacci@gmail.com

sd@klacci.com

sd@iteklock.com.tw

Klacci[®]
life unlocked.



www.klacci.com

المحتويات

| | |
|----|-----------------------------|
| 1 | مقدمة |
| 4 | الخواص |
| 5 | المواصفات |
| 6 | الوظائف |
| 9 | أمر متنوعة |
| 11 | خيارات الكهربائية |
| 13 | كيفية الطلب |

LF سلسلة
ANSI الدرجة 1
وظائف تحمل إضافية

أقفال أسطوانية

مقدمة

حول كلاسي

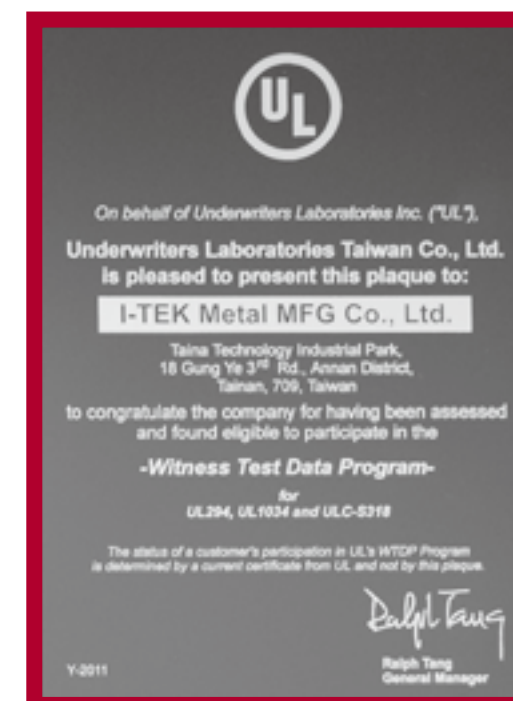
تقدم كلاسي، علامة تجارية مسجلة لشركة آي تك ، لأصحاب المنازل والشركات منتجات بأقفال ثنائية أو بدون أقفال. كجزء من شركة آي تك ذات الشهرة العالمية، تقدم كلاسي تشكيلة واسعة من الأقفال الميكانيكية والكهربائية والبيولوجية التي تعكس احتياجات نمط الحياة الحديثة.

تشمل كلا من الأسواق التجارية والسكنية، يتوافق تميز كلاسي في التصميم والابتكار مع جودة تصنيع آي تك التي تمتد لأكثر من 5 عقود.

ضمان الجودة

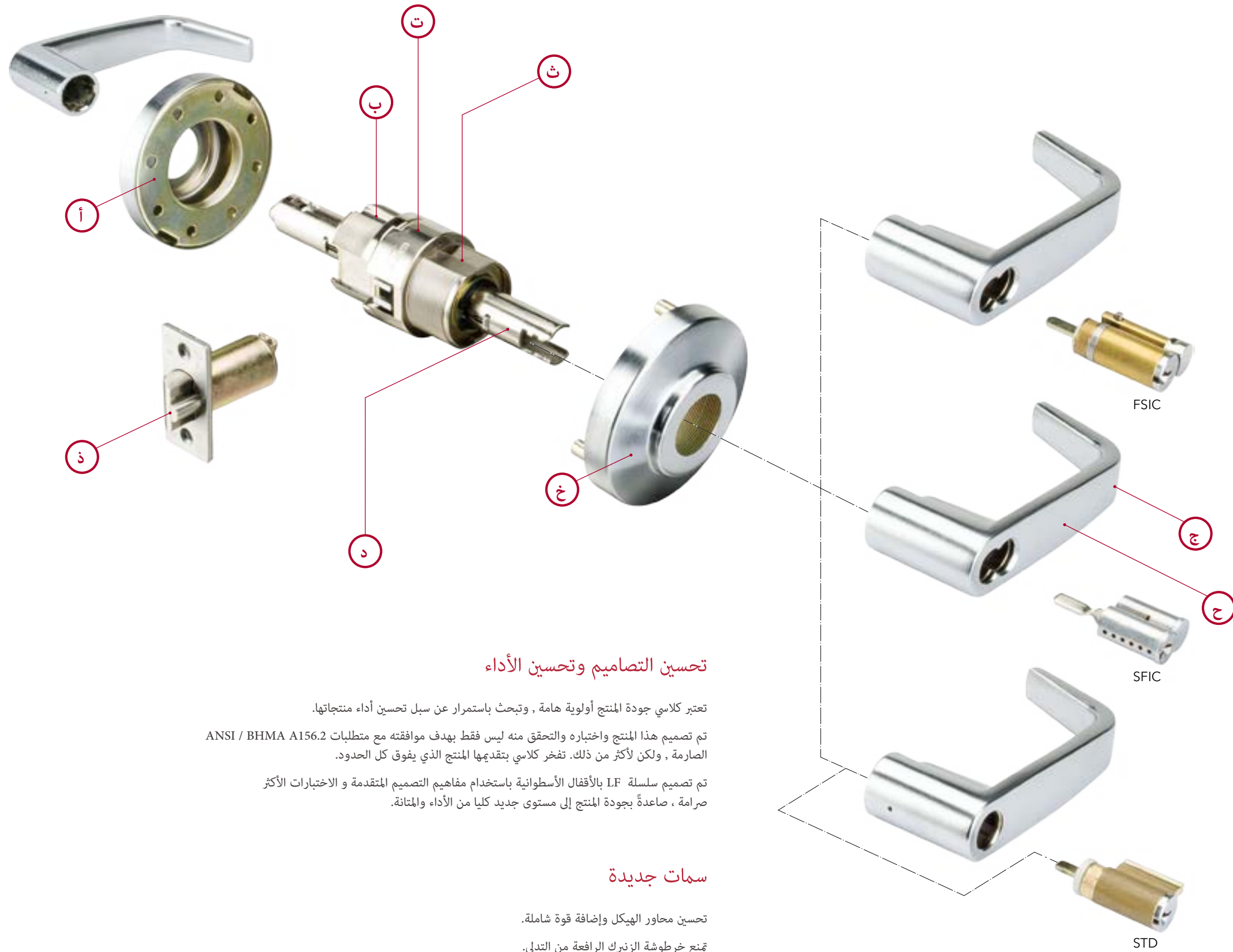
تنتج شركة آي تك سلسلة LF للأقفال الأسطوانية في تايوان وفقاً لمعايير الجودة أيزو 9001 ، وهو نظام معتمد من قبل المختبرات المعتمدة. يتوافق اختبار آي تك للجودة مع أيزو 17025 ومصديق من قبل إنترنتيك في إطار برنامج إعادة الفحص المستمر.

علاوة على ذلك، فإن كلاسي عضو مسجل في جمعية مصنعي أجهزة المباني BHMA، وكذلك فإننا نتبع باستمرار أحدث معايير ANSI مع عمليات التفتيش الصارمة من قبل إنترنتيك والمختبرات الضامنة. هدفنا هو جعل عملائنا يشعرون بالأمان في عند معرفة أن المنتجات المقدمة ذات جودة عالية.



حول المنتج

- عمود دوران معالج حراريا من الصلب الثقيل المدرفل على البارد والمقاوم لعزم الدوران.
- سهل التركيب، مع عدم وجود أدوات خاصة مطلوبة.
- يمكن تركيبة على إعدادات الباب الحالي لمعظم الشركات المصنعة.
- مناسب ل 1-3 / 8 "إلى 2" من نطاقات سمك الباب. لطلب سمك مخصص، يرجى استشارة المصنع.
- متوافق مع الوظائف الكهربائية.



تحسين التصميم وتحسين الأداء

تعتبر كلاسي جودة المنتج أولوية هامة ، وتبحث باستمرار عن سبل تحسين أداء منتجاتها.

تم تصميم هذا المنتج واختباره والتحقق منه ليس فقط بهدف موافقته مع متطلبات ANSI / BHMA A156.2 الصارمة ، ولكن لأكثر من ذلك. تفخر كلاسي بتقديمها المنتج الذي يفوق كل الحدود.

تم تصميم سلسلة LF بالأقفال الأسطوانية باستخدام مفاهيم التصميم المتقدمة و الاختبارات الأكثر صرامة ، صاعدةً بجودة المنتج إلى مستوى جديد كلياً من الأداء والمتانة.

سمات جديدة

تحسين محاور الهيكل وإضافة قوة شاملة.

تمنع خرطوشة الزنبرك الرافعة من التدلي.

يوفر عمود الدوران المتانة.

يتجاوز المنتج مبرتين متطلبات الدورة الدنيا المبينة في ANSI / BHMA A156.2.

الهيكل متوافق مع 3 أنواع من الرافعات: عادية، FSIC، SFIC.

في خطوة واحدة وخطوتين تكون تصاميم روز متاحة للاختيار من بينها.

أ توفر بطانات المواد الثقيلة مقاومة أعلى.

ب تم تصميم الهيكل لمقاومة محاولات الدخول بالقوة. تتجاوز الدرجة 1 في التحمل دون أن إظهار علامات الكسر.

ت توفر المحاور الخارجية والداخلية مقاومة زائدة ضد عمود الدوران.

ث تضيق خرطوشة الزنبرك داخل المركز الاستقرار للرافعة، وتمنع بشكل فعال تدلي الرافعة بسبب كثرة الاستخدام.

ج توفر ميزة القابض القياسية الحماية من الظروف السيئة.

ح خيارات مناولة خاصة مثل مخرش الرافعة أو إتاحة طلاء مضادات للميكروبات.

خ الخيوط الخارجية قابلة للتعديل وفقاً لسمك الباب دون إزالة الرافعة.

د يوفر تصميم عمود الدوران الأداء المتميز والمتانة، مما ينعكس على طول دورة حياة المنتج. وعلاوة على ذلك، يسمح تصميمه بالتطبيق المتزامن لاسطوانات SFIC و SFIC و STD، التي توفر مجموعة متعددة الاستخدامات.

ذ تم تصميم مسمار تثبيت التراس مع سطح منحنى ناعم، وبالتالي تقليل الاحتكاك.

المواصفات

الأبواب والتجهيزات

• ANSI A115.2، من خلال تركيب الترباس.



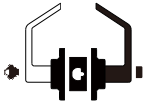
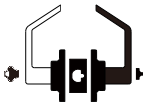
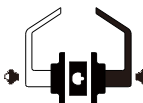
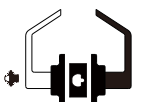
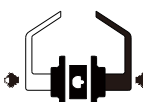
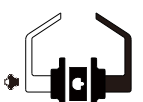
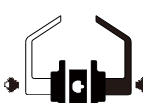
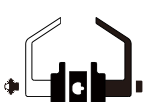
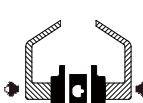
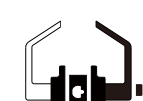
| | |
|--------------------|--|
| الاعتماد/ الامتثال | • UL مدرجة للعلامة "A" لمدة (3 ساعات) باب متأرجح واحد (4' x8'). |
| المجموعة الخلفية | • 2-3 / 4 "قياسي، 2-3 / 8"، 3-3 / 4 "و 5" اختياري. |
| سمك الباب | • قياسي 3-8 / 1 "إلى 2" باب من الخشب أو المعدن. 1-2 / 4"، 1-2 / 2" و 3 "قابلة للتخصيص. |
| مسمار تثبيت | • 1/2 "رمي، UL مدرجة، وغطاء لوحة ذاتي التعديل ، 3/4" باب ضد الحرائق ، متاح مسمار تثبيت ثابت. |
| مقابض | • غير يدوي. |
| شوكات التحريك | • مضرب قياسي ANSI ، مضرب- T أو مضرب بشفة كامل اختياري. |
| الاسطوانة | • 6-مسمار "C" قياسي مجرى مفتاح، مفاتيح من فضة النيكل، متوافق مع Schlage®. |
| القلب الداخلي | • 6 أو 7 مسمار، متوافق مع Best® و Falcon®. |
| المقبض | • رافعات من صلب الزنك ديكاست والنحاس المطاوع ومسامير مخفية. |
| المفتاح الرئيسي | • يمكن أن يكون بمفتاح رئيسي أو مفتاح رئيسي كبير. أنظمة مفتاح البناء متاحة. |

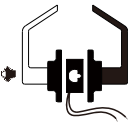
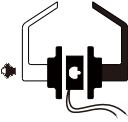
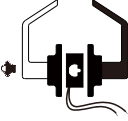
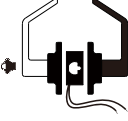
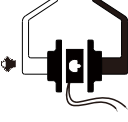
التشطيبات

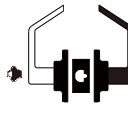
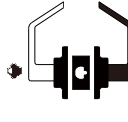
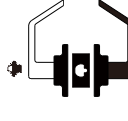



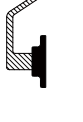
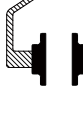
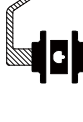


نوفر لكم تشكيلة واسعة من التشطيبات لتناسب مع الباب والأجهزة الأخرى الخاصة بك.

| اللون | ANSI/BHMA | اللون | ANSI/BHMA |
|---|--------------------|---|----------------------------------|
|  | مصقول بالنحاس 605 |  | برونز الساتان المؤكسد القاتم 613 |
|  | ساتان/ نحاس 606 |  | مصقول بالكروم 625 |
|  | مصقول بالبرونز 611 |  | ساتان/ كروم 626 |
|  | ساتان/ برونز 612 |  | ساتان/ فولاذ غير قابل للصدأ 630 |

الوظائف

| ANSI/BHMA | التفاصيل | رقم ورمز الوظيفة |
|-----------------|---|--|
| وظائف ميكانيكية | | |
| F82 | <p>قفل المدخل القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتح الرافعة الخارجية بالضغط عند الضغط على زر الدفع. • 0 • يغلق زر الدفع الرافعة الخارجية. • الرافعة الداخلية حرة دائماً للخروج الفوري. |  <p>LF00(C)</p> |
| F109 | <p>قفل مدخل / مكتب القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • يتراجع المسامير تثبيت الرئيسي عند الضغط على الزر وتحويله. • تفتح الرافعة الخارجية بالضغط عند الضغط على زر الدفع. • 0 • الرافعة الداخلية حرة دائماً للخروج الفوري. |  <p>LF01(C)</p> |
| F91 | <p>قفل باب المتجر القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 • 0 • 0 |  <p>LF02(C)</p> |
| F84 | <p>قفل الفصول الدراسية القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • تغلق الرافعة الخارجية وتفتح بواسطة المفتاح. • 0 • 0 |  <p>LF03(C)</p> |
| F80 | <p>قفل التواصل القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 • تحويل المفتاح في أي من الرافعتين يغلق ويفتح الرافعة الخاصة بشكل مستقل. • 0 |  <p>LF04(C)</p> |
| F86 | <p>قفل غرفة المخزن القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • الرافعة الخارجية مفصولة دائماً. • 0 • 0 |  <p>LF05(C)</p> |
| F88 | <p>قفل الشقة القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 • تغلق الرافعة الخارجية وتفتح بواسطة المفتاح. • 0 |  <p>LF06(C)</p> |
| F90 | <p>قفل الممر القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • تغلق الرافعة الخارجية وتفتح بواسطة المفتاح. • 0 • 0 • 0 • الرافعة الداخلية حرة دائماً للخروج الفوري. |  <p>LF08(C)</p> |
| F87 | <p>قفل المؤسسات</p> <ul style="list-style-type: none"> • رافعة خارجية ثابتة. • 0 • 0 |  <p>LF09</p> |
| F77 | <p>قفل الفناء القابض</p> <ul style="list-style-type: none"> • يغلق زر الدفع الرافعة الخارجية. • 0 • 0 |  <p>LF10(C)</p> |

| ANSI/BHMA | التفاصيل | رقم ورمز الوظيفة |
|------------------|--|---|
| وظائف الكهربائية | | |
| | <div><div>0</div><div><ul style="list-style-type: none">الرافعة الخارجية مثل (C)05.0الرافعة الداخلية مثل (C) 05.استخدام إشارات تبديل الرافعة لأنظمة الأمن للسماح بالخروج غير المضطرب.</div></div> | <div><div>LF05(C) RX</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل غرفة المخزن القابض - يفتح كهربائيا مع طلب الخروج (غير آمن)</div><div><ul style="list-style-type: none">0عند القفل، يتراجع المسمار تثبيت الرئيسي.0</div></div> | <div><div>LF05(C) EU</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل غرفة المخزن القابض - مغلق كهربائيا (غير آمن)</div><div><ul style="list-style-type: none">0عند القفل، يتراجع المسمار تثبيت الرئيسي.0</div></div> | <div><div>LF05(C) EL</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل غرفة المخزن القابض - يفتح كهربائيا (غير آمن)</div><div><ul style="list-style-type: none">الرافعة الخارجية مثل (C) 05 EU.0الرافعة الداخلية مثل (C) 05 EU.استخدام إشارات تبديل الرافعة لأنظمة الأمن للسماح بالخروج غير المضطرب.</div></div> | <div><div>LF05(C) EU-RX</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل غرفة المخزن القابض - مغلق كهربائيا مع طلب الخروج (غير آمن)</div><div><ul style="list-style-type: none">الرافعة الخارجية مثل (C) 05 EL.0الرافعة الداخلية مثل (C) 05 EL.استخدام إشارات تبديل الرافعة لأنظمة الأمن للسماح بالخروج غير المضطرب.</div></div> | <div><div>LF05(C) EL-RX</div><div></div></div> |

| ANSI/BHMA | التفاصيل | رقم ورمز الوظيفة |
|-----------------|---|---|
| وظائف ميكانيكية | | |
| | <div><div>قفل فندقى / غرفة موتيل القابض</div><div><ul style="list-style-type: none">الرافعة الخارجية مقفولة دائما.00000</div></div> | <div><div>LFH1(C)</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل الفصول الدراسية / الأمن القابض</div><div><ul style="list-style-type: none">00الرافعة الداخلية حرة دائما للخروج الفوري.</div></div> | <div><div>LF13(C)</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل محطة الخدمات القابض</div><div><ul style="list-style-type: none">يتراجع المسمار تثبيت الرئيسي عند الضغط على الزر وتحويله.تفتح الرافعة الخارجية بالضغط عند الضغط على زر الدفع.00الرافعة الداخلية حرة دائما للخروج الفوري.</div></div> | <div><div>LF15(C)</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل خصوصية القابض</div><div><ul style="list-style-type: none">00يغلق زر الدفع الرافعة الخارجية.الرافعة الداخلية حرة دائما للخروج الفوري.</div></div> | <div><div>LF20(C)</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل خصوصية المستشفى القابض</div><div><ul style="list-style-type: none">00يغلق زر الدفع الرافعة الخارجية.الرافعة الداخلية حرة دائما للخروج الفوري.</div></div> | <div><div>LF21(C)</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل الممر</div><div><ul style="list-style-type: none">0الرافعة الداخلية حرة دائما للخروج الفوري.</div></div> | <div><div>LF30</div><div></div></div> |
| | <div><div>طراز دمية مفردة</div><div><ul style="list-style-type: none">طراز خاص بجانب واحد من الباب.يستخدم لسحب الباب أو مطابقة طراز غير نشط.</div></div> | <div><div>LF40</div><div></div></div> |
| | <div><div>طراز دمية مزدوجة</div><div><ul style="list-style-type: none">طراز غير فعال لكلا الجانبين من الباب.يستخدم لسحب الباب أو مطابقة طراز غير نشط.</div></div> | <div><div>LF42</div><div></div></div> |
| | <div><div>مسمار تثبيت الخروج</div><div><ul style="list-style-type: none">رافعة خارجية ثابتة.الرافعة الداخلية حرة دائما للخروج الفوري.</div></div> | <div><div>LF50</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل ممر التواصل</div><div><ul style="list-style-type: none">0الرافعة الداخلية حرة دائما للخروج الفوري.</div></div> | <div><div>LF60</div><div></div></div> |
| | <div><div>قفل فصول التواصل القابض</div><div><ul style="list-style-type: none">000</div></div> | <div><div>LF63(C)</div><div></div></div> |

أمور متنوعة

المقايض

مصنوعة من سبائك الزنك ذات جودة عالية ومتاحة في مجموعة واسعة من التشطيبات.



النوع D



النوع Q



النوع A

خيارات اضافية

طلاء مضاد للميكروبات

يمكن تطبيق طلاء اختياري مضاد للميكروبات. صمم خصيصا لمنع نمو البكتيريا على سطح مقبض الباب. مناسب للأماكن المزدحمة وفي المواقع التي تتطلب رعاية صحية عالية. للطلب، قم بإضافة البادئة AC.

مخرش رافعة

أخاديد تشكل على الذراع الخارجية لتحسين قابلية التحذير حسي في حالة العمی أو تطبيقات السلامة الأخرى في المناطق الخطرة. للطلب، قم بإضافة البادئة KL.

الاسطوانات

صممت الاسطوانات على درجة عالية من التحمل وبأعلى مستوى من الدقة. مصنوعة من النحاس الصلب، وتوفر 6 أو 7 مسامير للاسطوانات الأمن والموثوقية. المفاتيح مصنوعة نيكل الفضة الأبيض. تبادل مع غيرها من اسطوانات الشركات المصنعة.



أسطوانة قياسية



قلب FSIC I/C



قلب FSIC I/C

المزالج



مسمار تثبيت ثابت للباب ضد الحرائق
3/4" إسقاط, 2-3/4" المجموعة الخلفية.
2-1/4" 1-1/8" X



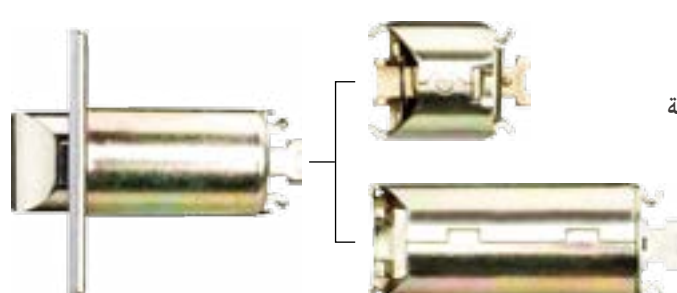
مسمار تثبيت ثابت
1/2" إسقاط, 2-3/4" المجموعة الخلفية.
2-1/4" 1-1/8" X



مسمار تثبيت زنبركي
1/2" إسقاط, 2-3/4" المجموعة الخلفية.
2-1/4" 1-1/8" X

تمديد الارتباط

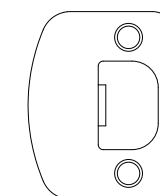
للاضمام إلى رابط ملحق مناسب مع 3-2 / 4 "مسمار تثبيت ارتداد مطلوبة.



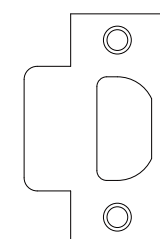
2-3/4" المجموعة الخلفية

متصل
3-3/4" المجموعة الخلفية

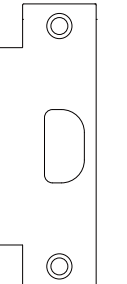
متصل
5" المجموعة الخلفية



CR27
شفة كاملة 1/4 " مضرب ركن الشعاع
2-1/4" x 1-3/4"
طول الشفة 1-3/16"



B27
مضرب - T
2-3/4" x 1-1/8"
1-1/8" طول الشفة



D27
مضرب ANSI
4-7/8" x 1-1/4"
1-3/16" طول الشفة

خيارات الكهربية



سلسلة أقفال LF الأسطوانية متاحة بالخيارات الكهربية للتحكم في التطبيقات عالية الأمان.

خيارات

RX - طلب الخروج

تستخدم ميزة RX للإشارة إلى استخدام أي فتحة. مجهزة بمفتاح SPDT داخلي واحد. يمكن توصيل الجهاز بلوحة تحكم أمنية أو يمكن استخدامه بإنذار باب واحد عند استخدامه مع امدادات الطاقة.

EL - مغلق كهربيًا (غير آمن)

أقفال غير آمنة تتطلب القدرة على القفل. في حال انقطاع التيار الكهربائي سيفتح الباب تلقائيًا ، وبالتالي ضمان الخروج الآمن في حالات الطوارئ.

EU - مفتوح كهربيًا (غير آمن)

تتطلب الأقفال غير الآمنة القوة لفتحها. في الحدث ، عند انقطاع التيار الكهربائي سوف يقفل تلقائيًا، وبالتالي منع الوصول وحماية جميع الأصول بداخلها. لا يجوز استخدام هذه الميزة على الأبواب المضادة للحرائق.

المتطلبات الكهربية

الوظائف الكهربية - EU و EL

- 24 فولت AC/DC +/- 10% التشغيل الحالي 0.145 أمبير.
- 12 فولت AC/DC +/- 10% التشغيل الحالي 0.293 أمبير.

* جميع الملفات هي من النوع اللولبي المستمر.

* تقلص الحرارة البيضاء في الأنابيب على الملف اللولبي يؤدي إلى تعيين 12 فولت.

RX - الوظائف

- الجهد 250 VAC.
- التقييم الحالي 1 أمبير.
- الأسلاك 22 AWG.

يستخدم 3- سلك UL ل 3 بادرار مفتاح SPDT لتوفير خيارات:

* إغلاق تشغيل بشكل اعتيادي تستخدم (COM) الأبيض والأسلاك الرمادية.

* لبدء التشغيل بشكل اعتيادي تستخدم (COM) الأبيض والأسلاك الأرجوانية.

كيفية الطلب

| مثال الطلب | | | | | | | | | | الجهاز |
|---------------------------|-----|---|-----|----------|----|---|---|---|----|-----------------------------------|
| | | | | | | | | | | |
| MK | B27 | 3 | 626 | 01(C) | - | 1 | A | 1 | LF | |
| KA | C27 | 1 | 625 | 05(C) EU | AC | 2 | Q | 2 | LF | |
| النموذج | | | | | | | | | | LF |
| الرفع | | | | | | | | | | |
| خطوة واحدة | | | | | | | | | | 1 |
| خطوتين | | | | | | | | | | 2 |
| المقبض | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | A مقبض نوع A |
| | | | | | | | | | | D مقبض نوع D |
| | | | | | | | | | | Q نوع مقبض Q |
| القلب | | | | | | | | | | |
| عادي | | | | | | | | | | 2 إس إف أي سي |
| | | | | | | | | | | 3 إف إس أي سي |
| خيارات اضافية | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | AC طلاء مضاد للميكروبات |
| | | | | | | | | | | KL مخرش رافعة |
| رمز الوظيفة (انظر صفحة 6) | | | | | | | | | | |
| التشطيب | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | (US3) 605 |
| | | | | | | | | | | (US9) 611 |
| | | | | | | | | | | (US10B) 613 |
| | | | | | | | | | | (US26) 625 |
| | | | | | | | | | | (US26D) 626 |
| | | | | | | | | | | (US32D) 630 |
| المجموعة الخلفية | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 1 "2-3/8" |
| | | | | | | | | | | 2 "2-3/4" |
| | | | | | | | | | | 3 "3-3/4" |
| | | | | | | | | | | 4 "5" |
| شوكات التحريك | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | B27 T مضرب |
| | | | | | | | | | | CR27 كامل الشفة 1/4 " مضرب الشعاع |
| | | | | | | | | | | D27 مضرب ANSI |
| القفل | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | KD قفل -مختلف |
| | | | | | | | | | | KA قفل متشابه |
| | | | | | | | | | | MK قفل رئيسي |

الضمان

تضمن شركة كلاتشي للمشتري الرئيسي بأن كافة المنتجات التي تقوم الشركة على إنتاجها وتوفرها خالية من العيوب من حيث المادة والمصنوعة وذلك فيما يتعلق بالأقفال الميكانيكية (5 سنوات) والمنتجات الكهربائية (سنة) والتشطيبات (سنة). الضمان الحالي لا يغطي الخدوش أو الاحتكاك أو التلف الناتج عن استخدام الطلاءات أو المحاليل أو المواد الكيميائية الأخرى وكذلك التلف والبلى العاديين أو سوء الاستخدام أو أي تلف يحدث نتيجة للتركيب غير المناسب أو سوء استخدام المنتج. وعلاوةً على ذلك، فإن التكلفة التي تم تكبدها في إزالة وتركيب أي منتج بديل غير مشمولة في الضمان. وفور إرجاع المنتج المعيب، يجوز لشركة كلاتشي أن تصلح المنتج أو أن تستبدله.

أي تعديل أو أية تغييرات ميدانية أخرى تدخل على أي فتحة حريق معيرة يمكن أن يؤثر على تقييم الحريق الخاص بالفتحة، ولذا فإن شركة آي- تك ميتال مانيوفاكشرينج لا تقدم أي تعهد أو ضمان فيما يتعلق بما ينتج عن ذلك التأثير في أي موقف معين. عند القيام بتعديل أي جزء من أي فتحة حريق معيرة- أو تعيين وتركيب فتحة حريق معيرة جديدة، الرجاء استشارة أحد متخصصي القانون أو مسؤولي القانوني المحليين (سلطة لها اختصاص في الأمر) لضمان الالتزام بكافة القوانين والتقييمات المنطبقة.

ملحوظة:

- لا ينطبق الضمان على الأجهزة التي تم تركيبها في المرافق التعليمية وأبنية الطلاب.
- يسري العمل بهذا الضمان من تاريخ الشحن.

In the event of any conflict between the English and other language versions, the original English version shall prevail.
في حال وجود أي تعارض بين النسختين الإنجليزية واللغات الأخرى، يجب تغليب النسخة الإنجليزية الأصلية.